

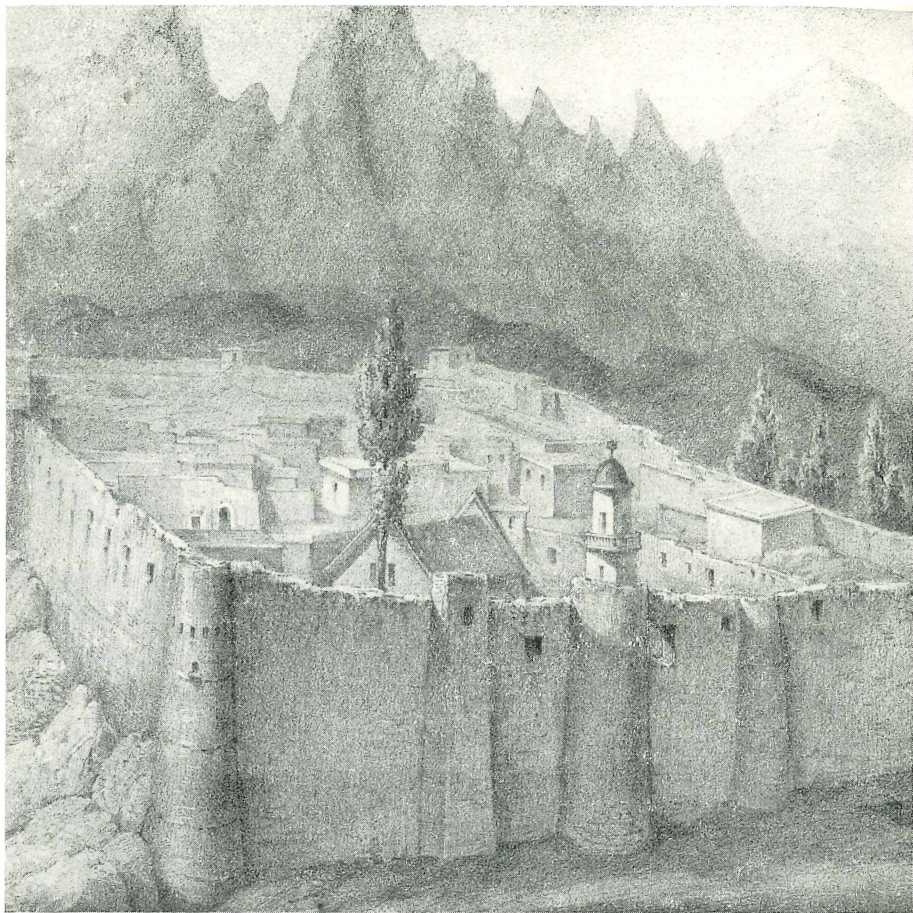
Montanistische Forschung in drei Kontinenten

Geboren am 18. Oktober 1802 in Salzburg, anfangs Schüler und zuletzt Direktor der Berg- und Forstakademie in Schemnitz. Als hervorragender Montanist im In- und Ausland tätig. Gestorben am 20. Juni 1863 in Schemnitz.

Bald nachdem der Bergmann Josef Russegger mit seiner Erstlingsarbeit über die Aufbereitung gold- und silberhaltiger Roherze im Salzburger Montanbezirk hervorgetreten war, wurde er zum Leiter der österreichisch-ägyptischen Bergwerksexpedition ernannt, die eine Erschließung der Naturschätze in den vom Vizekönig neu eroberten Gebieten einleiten sollte. In den Jahren seiner Auslandsarbeit (1835—1841) untersuchte er, erst im Rahmen der Expedition und dann allein, die Bodenschätze von Kleinasien, Syrien, Ägypten, der Sinaihalbinsel, Nubien und Kordofan. Er drang am Blauen Nil bis Fazogl vor. Er arbeitete im Libanon (Eisen- und Kohlenlager), in Syrien, im Taurus (Bleigruben) und in vielen europäischen Ländern, von Griechenland, wo er in königlichem Auftrag tätig war, bis nach Skandinavien, wo er fast alle schwedischen und norwegischen Minendistrikte besuchte. Nach seiner Heimkehr verstand er seine eminenten Fachkenntnisse glänzend für die Hebung des österreichischen Bergbaues einzusetzen, und gleichzeitig legte er seine naturwissenschaftlichen und geographischen Beobachtungen in einem sechsbändigen Standardwerk mit Atlas „Reisen in Europa, Asien und Afrika“ nieder. Wissenschaftlich geehrt und als unbestrittene Autorität anerkannt, 1852 durch Verleihung des Ritterkreuzes des Leopoldordens auch in den erblichen Ritterstand erhoben, hat Russegger neben der internationalen Anerkennung seiner montanistischen Ergebnisse als geographischer Forscher — nach Oskar Peschels Worten — den Ruhm errungen, die wissenschaftlichen Fundamente zur genaueren Kenntnis des Zugangs zum zentralen Afrika geliefert zu haben.

Born Oct. 18th, 1802, at Salzburg — student and later head-master at the academy of mining and forestry at Schemnitz → served as a mining expert at home and abroad — died June 20th, 1863, at Schemnitz.

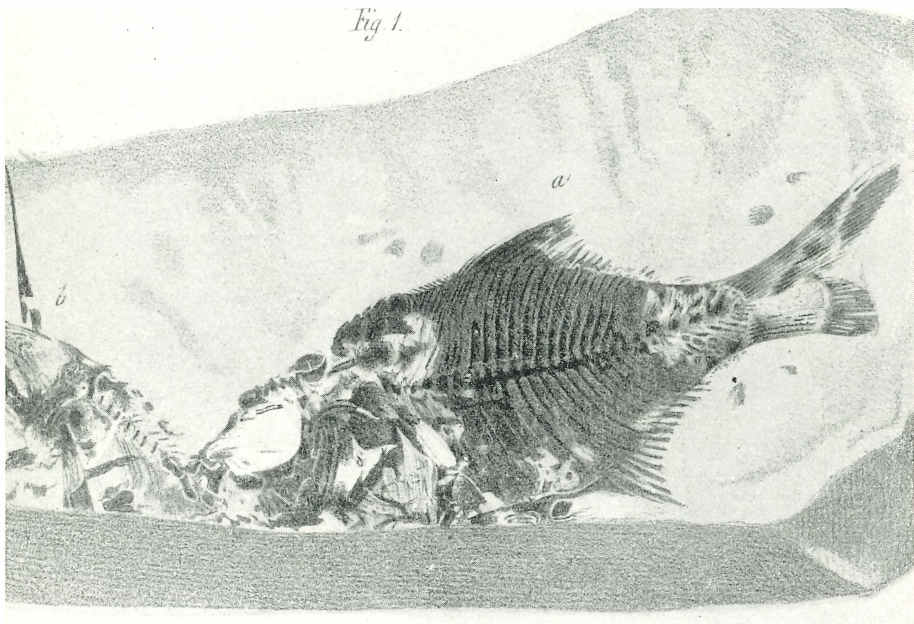
Shortly after the miner Josef Russegger had aroused the public interest by his tyro's work on the dressing of gold and silver-bearing ores in the mining district of Salzburg, he was appointed head of the Austro-Egyptian mining expedition. This expedition was to initiate the opening-up of the mineral resources of the territories just conquered by the viceroy. During the years of his service abroad (1835—1841) he examined, at first within the frame-work of the expedition and then on his own, the mineral resources of Asia Minor, Syria, Egypt, the Sinai peninsula, Nubia, and Kordofan. He ascended the Blue



Das St. Katharina-Kloster auf dem Sinai
The Monastery of St. Catherine on Mount Sinai
Le couvent de Ste. Catherine sur le Mont Sinäi

Aus Joseph Russegger: Reisen in Europa, Asien und Afrika, 7. Band: Atlas, Bl. 27
E. Schweizerbartsche Verlagshandlung, Stuttgart 1843

Fig. 1.



Pycnosterinx Russegerii

Aus: Joseph Russegger: Reisen in Europa, Asien und Afrika, 7. Band: Atlas, Tafel XXIII,
E. Schweizerbartsche Verlagshandlung, Stuttgart 1843

Nile as far as Fazogl. He worked in the Lebanon (iron ore and coal deposits), in Syria, in the Taurus (lead mines), and in many other European countries from Greece, where he was in the King's service, to Scandinavia, where he visited nearly all Swedish and Norwegian mining districts. After his return home he knew well how to apply his outstanding expert knowledge to the promotion of Austrian mining, and at the same time wrote down his observations on natural science and geography in a six volume work with atlas entitled "Travels in Europe, Asia, and Africa". Much honoured by scientists and recognized as an unchallenged authority, he was even knighted in 1852 by the award of the Knight's Cross of the Order of Leopold. Besides his internationally recognized achievements in mining, Russegger also distinguished himself as a geographical explorer, and, in Oskar Peschel's words, earned the distinction of having supplied the scientific basis for a more detailed knowledge of the access to Central Africa.

Né le 18 octobre 1802 à Salzbourg, il fut d'abord élève puis directeur de l'Académie minière et forestière à Schemnitz. Comme expert de mines remarquable, il travailla en Autriche et à l'étranger. Il mourut le 20 juin 1863 à Schemnitz.

Le mineur Josef Russegger, après avoir fait parler de lui, à la suite de son premier ouvrage sur l'exploitation de minerais aurifères et argentifères dans la région minière de Salzbourg, fut nommé chef de l'expédition minière austro-égyptienne qui devait favoriser l'exploitation des richesses naturelles dans les territoires nouvellement conquis par le vice-roi. Au cours de son activité à l'étranger, qui dura 5 ans (1835—1841), il explora d'abord avec son expédition, puis seul, les richesses du sol de l'Asie Mineure, de la Syrie, de l'Égypte, de la Péninsule de Sinaï, de la Nubie et de Kordofan. Il remonta le Nil Bleu jusqu'à Fazogl. Il travailla au Liban (mines de fer et de charbon), en Syrie, à la Tauride (mines de plomb) et dans beaucoup d'autres pays européens, depuis la Grèce, où il travailla par ordre du roi, jusqu'aux pays scandinaves, où il visita presque tous les districts miniers de la Suède et de la Norvège. Après son retour, il utilisa les connaissances parfaites qu'il avait acquises pour relever l'exploitation minière en Autriche; il rédigea en même temps ses observations scientifiques et géographiques dans une œuvre de 6 volumes, accompagnée d'un atlas et portant le titre *„Voyages en Europe, Asie et Afrique“*. Honoré comme savant et reconnu comme autorité scientifique incontestable, Russegger fut admis au rang des chevaliers héréditaires en recevant la croix des chevaliers du Leopoldorden. C'est à Russegger que revient le mérite — d'après les paroles prononcées par Oskar Peschl — d'avoir établi les bases scientifiques pour la connaissance exacte des accès de l'Afrique Centrale, en plus des résultats méritoires de ses explorations minières reconnus dans le monde entier.